

# Verbindingen / Jonctions 8

3 - 19 Dec. 2004,  
Brussels.

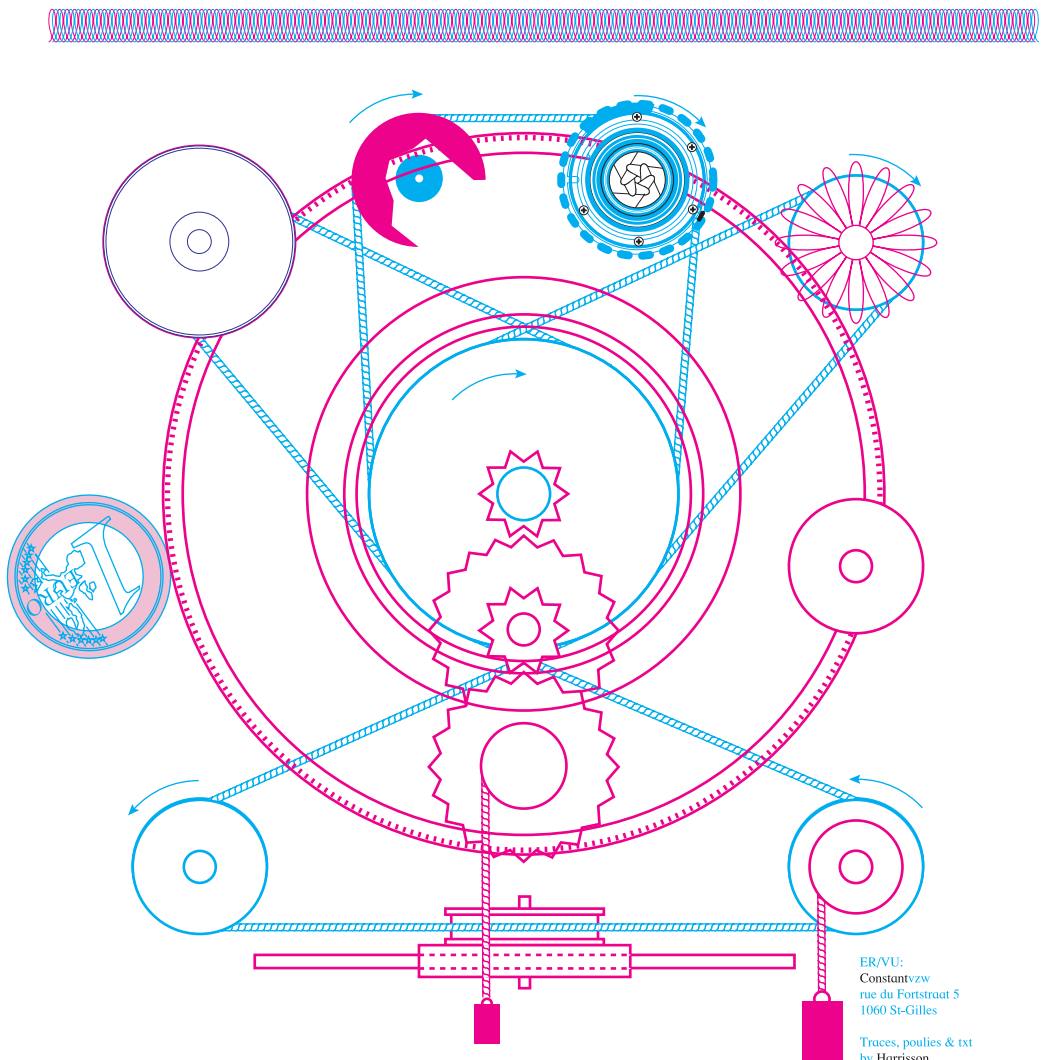
[www.constantvzw.com/vj8](http://www.constantvzw.com/vj8)

Allow use  
of your work?

Licenties

Transformer  
une force  
en mouvement

Exposition    Concerts    Projections    Talks





# Verbindingen / Jonctions 8

3 - 19 Dec. 2004,  
Brussels.

[www.constantvzw.com/vj8](http://www.constantvzw.com/vj8)

For its eighth edition, the festival Verbindingen/ Jonctions will mix electronic music, free software creation and distribution, playful experimentation, sociological survey, experimental cartography and debates on free licenses for art and culture.

Pour sa huitième édition, le festival Jonctions propose un mélange de musique électronique, de création et de distributions de logiciels libres, d'expérimentation ludique, d'enquête sociologique, de cartographie expérimentale ainsi que des débats sur les licences libres pour l'art et la culture.

Met haar 8e editie zal het festival Verbindingen een mix brengen van elektronische muziek, vrije uitwisseling, software creaties, speelse experimenten, sociologische enquêtes, experimentele cartografie, en debatten over vrije licenties voor kunst en cultuur.



**Dec. 3**    **Book presentation**  
18:00      **Ateliers Mommen**

**VJ7 catalogue**  
*Constant Team*

The previous edition of Verbindingen-Jonctions has been archived in a book. It contains the archive of the discussions, texts from various guests, and manuals, all released under a Creative Commons license.

It comes along with an audio CD and the first release of the Rollmops liveCD.

L'édition précédente de Jonctions a donné naissance à un livre. Il contient les archives des discussions, textes et manuels (publiés sous des licences Creative Commons), un CD audio et la distribution Rollmops.

De vorige editie van Verbindingen-Jonctions is in een boek gearchiveerd. Het bevat de archieven van de discussies, teksten van verschillende gasten en handleidingen; dit alles gepubliceerd onder een Creative Commons licentie. Bij het boek hoort een audio CD en de eerste editie van de Rollmops liveCD.

[www.constantvzw.com/vj7](http://www.constantvzw.com/vj7)

A series of talks -  
Une série de présentations -  
Een serie gesprekken -  
Dec. 03 – 04

And an exhibition  
Et une exposition  
En een tentoonstelling  
Dec. 08 – 12 & Dec. 15 – 19

## Critical and Situated Cartography

### Ateliers Mommen

rue de la charité, 37, Liefdadigheidsstraat - 1210 St Josse - Joost

Dec. 3 **Lecture**

19:00

#### **Lucrative Media**

*Jo Walsh & Saul Albert*

The commons aren't what they used to be. Our starting point is the differences between The Commons as in pre-enclosure land, space, location, and the litigious space of intellectual property negotiations described by Creative Commons and related licences. These differences are the basis of a story that starts with the enclosure of Kennington Park ex-common in South London, heads through the fictional Northwest Passage of the early colonial Americas and ends up at the private view of a 'locative media' art installation on a farm somewhere in rural Latvia. The moral of the story comes at the end (of course) with some practical, political attempts to re-connect these two concepts of the 'commons'.

Les «commons» ne sont plus ce qu'ils étaient. Une histoire qui va de la clôture de Kennington Park (ex-«common») de South London au concept repris par les licences Creative Commons et associées, ou comment reconnecter ces deux manières de voir les «commons».

De "commons" zijn niet meer wat ze geweest zijn. Een geschiedenis die loopt van het omheinde terrein van het Kennigton Park (een voormalige "common") in Zuid Londen naar de herovering van het concept door Creative Commons en verwante licenties.

*Jo Walsh* is a freelance hacker and software artist who started out building web systems for the Guardian, the ICA and state51 in London. She now works with the semantic web, spatial annotation and bots. She recently co-wrote 'Mapping Hacks' for O'Reilly.

<http://eclirectives.info/> - <http://space.frot.org/>

*Saul Albert* is a londoner who makes art, writes, codes and organises things with groups such as the University of Openess [uo.twentiethcentury.com](http://uo.twentiethcentury.com), The People Speak [www.thepeps.net](http://www.thepeps.net), Twentieth Century [twentiethcentury.com](http://twentiethcentury.com) and others.

*Jo Walsh* and *Saul Albert* are colleagues at the University of Openess faculty of Cartography.

<http://uo.twentiethcentury.com/FacultyCartography>

A series of talks -  
Une série de présentations -  
Een serie gesprekken -  
Dec. 03 – 04

and an exhibition  
et une exposition  
en een tentoonstelling  
Dec. 08 – 12 & Dec. 15 – 19

# Critical and Situated Cartography

Dec. 4 - 14:00

## Ateliers Mommen

rue de la charité, 37, Liefdadigheidsstraat - 1210 St Josse - Joost

### Presentation

**A project to save  
the Artists City  
Felix Mommen**

In St Josse district, between the new European district and the more popular neighbourhoods of this Brussels area is situated the oldest and the latest artists city: the Ateliers Mommen with 30 studios and collective housing for artists, created in the 19th century and still active. A young artist collective, Ateliers Mommen asbl was created to develop a sustainable project and to save the artists city threatened by the speculation property and the gentrification in place in the giant building site and urban market that Brussels became and always was. In the framework of VJ8 the Ateliers Mommen asbl will present the last state of the evolutive diagram tracing the story of the artists city, a story in the crossroads between the different cultural, urban, speculative politics in place in Brussels.

Projet de sauvegarde  
de la cité d'artistes  
Félix Mommen

Dans le cadre de VJ8 l'asbl Ateliers Mommen présente les derniers avancements du diagramme (à la jonction de son histoire passée, actuelle et future) réalisé pour la sauvegarde de la plus vieille cité d'artistes de Bruxelles. Créée au 19e siècle, elle est toujours active et essentielle au paysage culturel bruxellois, avec ses quelque 30 ateliers logements groupés pour artistes.

Project voor de redding  
van kunstenaarskolonie  
Felix Mommen.

In het kader van VJ8 presenteert de vzw Mommen Ateliers een diagram dat de oudste kunstenaarskolonie van Brussel in kaart brengt. Opggericht in de 19e eeuw, nog steeds actief, en met haar 30 ateliers en collectieve kunstenaarswoningen van vitaal belang voor het Brusselse culturele landschap. Een diagram dat zich ontwikkelt op de kruising van verleden, heden en toekomst.

<http://ateliersmommen.collectifs.net/>

### Presentation

**Mapping project  
and Snapshots  
Bettina Wind**

The geographical distance between Tornio and Montemor-o-Novo is about 4000 kilometres. The artistic distance is exactly one person and two festivals. The time frame: one year of travelling through the European culturescape. A project of incorrect maps and imaginative snapshots.

Une cartographie imaginaire et fantasque, quelle est la distance exacte entre un(e) artiste et deux festivals ?

Een imaginair en fantastische cartografie. Wat is de exacte afstand tussen een kunstenaar en twee festivals ?

*Bettina Wind (G)*, currently living in Europe. Studied Dramaturgy, European literature and European ethnology. Since June 2003 research and networking for re-mapping the European culturescape.

## Presentation

### Works 1993-2004, Typologies and Capacities

*Jeanne Van Heeswijk &  
Maurits de Bruijn*

Works 1993-2004, Typologies and Capacities is a project that constructs a map that illustrates the artist Jeanne van Heeswijk's relationship to participants taking part in her projects over a period of twelve years.

The map is a profile of the artist, showing the multiplicity in subject matter and people her artwork has bridged, revealing the artist's wish to use complex networking as a basis for art. The map by Maurits de Bruijn is constructed of three parameters, the project, the duration of the project, and the number of people or institutes involved in the project. Connections between projects and the people/institutions are colour coded to represent the capacity or capacities a participant had to a project.

Cette cartographie des projets des 12 dernières années de Jeanne van Heeswijk, artiste basée à Rotterdam, est construite autour de différents paramètres : les projets eux-mêmes, leur durée et le nombre d'individus/d'institutions impliqués.

Deze cartografie van de projecten die de Rotterdamse kunstenaar Jeanne van Heeswijk de afgelopen 12 jaar uitvoerde, werd geconstrueerd volgens deze parameters : het project zelf, hun looptijd, en het aantal betrokken individuen en instituten.

*Jeanne Van Heeswijk(NL)* is an artist who believes that art can offer room to others, and that art must cross all boundaries developed during its own existence in society.  
[www.jeanneworks.net](http://www.jeanneworks.net)

*Maurits De Bruijn (NL)* graphic designer working primarily in the field of new media  
[www.mauritsdebruijn.nl/](http://www.mauritsdebruijn.nl/)

## Presentation

### Alternative Economics, Alternative Societies

*Oliver Ressler*

Oliver Ressler will present his theme-specific installation, "Alternative Economics, Alternative Societies". The focus of this project is on diverse concepts and models for alternative economies and societies which all share a rejection by the capitalist system of rule. In the industrial nations, "alternatives" are only broadly discussed when they do not question the existing power relations of the capitalist system and representative democracies. Other socio-economic approaches are, on the other hand, labeled utopian, devalued, and excluded from serious discussion if even considered at all. For each concept of alternative economy and/or society, an interview was carried out from which a video was produced.

Oliver Ressler présentera son projet «Alternative Economics, Alternative Societies», une série d'interviews sur différents modèles et concepts de sociétés et d'économies alternatives qui partagent toutes le rejet du système capitaliste comme règle de base.

Oliver Ressler zal zijn project "Alternatieve Economieën, Alternatieve Samenlevingen" presenteren; een serie interviews over verschillende modellen en concepten voor samenlevingen en economische alternatieven die met elkaar een afkeer van het op regels gebaseerde kapitalistische systeem delen.

*Oliver Ressler (Austria)* is an artist who carries out projects in public space and videos on various socio-political themes on issues such as racism, migration, genetic engineering, economic globalization, social alternatives and various forms of resistance.  
[www.ressler.at/](http://www.ressler.at/)

A series of talks -  
Une série de présentations -  
Een serie gesprekken -  
Dec. 03 – 04

and an exhibition  
et une exposition  
en een tentoonstelling  
Dec. 08 – 12 & Dec. 15 – 19

## Dec. 4 Film

19:00

### Venezuela from Below

*Dario Azzellini & Oliver Ressler*

67 min., 2004

In Venezuela, a profound social transformation identified as the “Bolivarian process” has been underway since Hugo Chávez’s governmental takeover in 1998. It concerns a broad process of self organization, from which has developed a progressive constitution, a labor law, new educational possibilities, and a number of further reforms for the impoverished majority of the population of what is potentially a wealthy state. In the film “Venezuela from Below”, the true actors in the social process are speaking: the philosopher Carlos Lazo, workers from the oil company PDVSA, several farmers from a newly founded cooperative, a women’s bank project, several loan recipients from Caracas’ disadvantaged district, 23 de Enero, Indígena community members near the Orinoco river, workers from the occupied National Valve Company, workers from the paper production company Venepal, protagonists in the revolutionary movement Tupamaro, the cultural foundation Simón Bolívar, the leftist website [www.23.net](http://www.23.net), and the Bolivarian Circle Abrebrecha, report on their work and what has changed for them through the social revolutions. [www.ressler.at](http://www.ressler.at)

Dans ce film, les vrais acteurs du profond changement social en cours au Vénézuëla depuis 1998, connu sous le nom du “processus révolutionnaire bolivarien”, prennent la parole (fermiers, ouvriers, communautés indigènes, acteurs culturels, activistes, etc) parlent de leur travail, et de l’influence de leur engagement dans les révolutions sociales sur leurs vies quotidiennes.

De ware protagonisten van de zich sinds 1998 ontwikkelende fundamentele sociale ommekeer in Venezuela, bekend als “het Bolivariaanse proces”, nemen in deze film het woord. Boeren, arbeiders, inheemse gemeenschappen, culturele acteurs, activisten, enz) spreken over hun werk, en over de invloed die de sociale revolutie op hun dagelijks leven heeft.

## Dec. 08 – 12 & Dec. 15 – 19

16:00 - 19:00

Exhibition

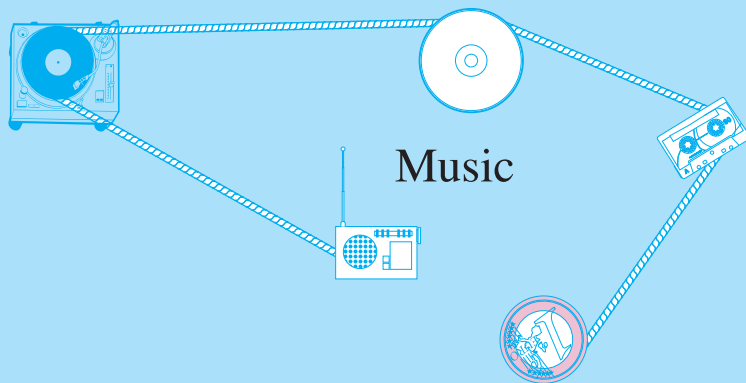
Exposition

Tentoonstelling

## Critical and Situated Cartography

Ateliers Mommen





**Dec. 3** Live  
20:00 Ateliers Mommen

### Text Adventure

Text Adventure is David and Steven from Glasgow in Scotland. Their music consists of David's gentle laptop, glitch-folk guitars, computer game influenced casio keyboard lines, electronic beat programming and experimental noise, all being carried along by Stevens bittersweet vocals about love and murder. The result has been described as Happy-sad tiny-epics. Some of their tracks are available online, for personal use.

[www.textadventure.tk](http://www.textadventure.tk)

Text Adventure: doux laptop, guitares folk ébréchées, rythmes électroniques, le tout bercé d'une voix douce-amère.

Text adventure: tedere laptop, glitch-folk gitaren, casio toetsenbord-lijntjes, elektronische beats en experimentele noise vergezeld door zoetzure vocalen.

**Dec. 4** Live  
20:00 Ateliers Mommen

### rand()%

rand()% is an automated net radio station streaming generative music by composers, sound artists and programmers. All content is generated by computer in real-time using algorithms, random numbers and data streams. rand()% is represented by Joe Gilmore who will play together with Roc [Alku], computer musician working in the field of algorithmic composition.

[www.r4nd.org/plank](http://www.r4nd.org/plank)  
[www.r4nd.org](http://www.r4nd.org)  
<http://personal.ilit.es/principio>  
<http://imbecil.net>

La net radio rand()% diffuse de la musique générée par ordinateur sur base d'algorithmes et de flux de données. Joe Gilmore, de rand()%, jouera avec Rok [Alku], compositeur algorithmique. rand()% est invité en collaboration avec (K-RAA-K)<sup>3</sup>, plateforme pour la musique contemporaine. rand()% créera aussi une pièce pour [www.snowbox.be](http://www.snowbox.be), un projet de (K-RAA-K)<sup>3</sup>

rand()%, vertegenwoordigd door Joe Gilmore en computermuzikant Roc [Alku], is een geautomatiseerd internet-radiostation dat door componisten, geluidskunstenaars en programmeurs gemaakte generatieve muziek streamt. rand()% werd uitgenodigd in samenwerking met (K-RAA-K)<sup>3</sup>, een platform voor hedendaagse muziek. Parallel aan VJ8, zal rand()% een werk maken voor [www.snowbox.be](http://www.snowbox.be); een project van (K-RAA-K)<sup>3</sup> waarin de interactieve mogelijkheden van internet, audio en video onderzocht worden.

Inviting rand()% is part of a cooperation between constant and (K-RAA-K)<sup>3</sup>, a platform for contemporary music. Parallel to VJ8, rand()% will create a piece for [www.snowbox.be](http://www.snowbox.be), a project from (K-RAA-K)<sup>3</sup> that examines the interactive possibilities of internet, audio and video.

# Music

**Dec. 10** [Live](#)  
20:00 KBR Albertin<sup>e/a</sup>

## Lo-bat

Today Lo-bat is all about squeezing dirt cheap computers so hard they start moaning and rattling like nothing you heard before. Forget Marioland, Lo-bat takes the gameboy and the amiga to the next century! No style is safe: from brutal experiments to soft pop, he can do it all. See him live as long as you can because with his 25 years he only has 75 more to go (as a man of flesh and blood of course, it's a public secret that he will live forever as an android on mars). It's been told he picked up the guitar again -unfortunately one that's shaped like a daisy- so watch out, maybe you're lucky enough to be the first one seeing him torturing it live. At the occasion of the Creative Commons Belgium Launch Event.

[www.lo-bat.be](http://www.lo-bat.be)

Lo-Bat: chipotage de gameboy, AMIGA et de guitare en forme de marguerite

Lo-bat: gameboy-amiga en madeliefvormige gitaar zottigheid.

**Dec. 11** [Live](#)  
20:00 Ateliers Mommen

## Krill Minima

Crispy ambient tunes with some popesque feeling. Krill.minima is released on Thinner, Autoplate, under a Creative Commons license, and on a new german "real" label called Carotin. Martin Juhls is also responsible for some conceptual ideas and some A&R for Thinner / Autoplate.

[www.krillminima.de](http://www.krillminima.de)  
[www.autoplate.org](http://www.autoplate.org)  
[www.thinnerism.com](http://www.thinnerism.com)

Krill Minima : mélodies ambient et croustillantes. Martin Juhls contribue également aux idées conceptuelles et artistiques des netlabels Thinner et Autoplate.

Krill Minima : knisperige ambient deuntjes met een poppie gevoel. Martin Juhls is ook verantwoordelijk voor concepten en A&R werk voor de netlabels Thinner en Autoplate.

**Dec. 12** **Open Discussion**  
14:00 Ateliers Mommen

### Browsing the musical landscape

With alternative licenses developing, physical music distribution becoming more difficult, netlabels emerging and functioning, in their own terms – or not, the sense or possible nonsense of bringing out records, we thought it was time to gather all kinds of musical structures, to discuss the viability of being an alternative label, musician, platform.

Taking part:

*Logos Foundation* <http://logosfoundation.org>

*Cdrk* [www.syrphe.com](http://www.syrphe.com)

*Autoplate* [www.autoplate.org](http://www.autoplate.org)

*electrobel* [www.electrobel.be](http://www.electrobel.be)

*(K-RAA-K)*<sup>3</sup> [www.kraak.net](http://www.kraak.net)

and more...

Participating and Dj'ing their DIY stuff (on tape, cdr, cd, vinyl, floppy disk):

[www.vegliarecords.com](http://www.vegliarecords.com)

[www.imvated.tk](http://www.imvated.tk)

[www.minijack.tk](http://www.minijack.tk)

[www.glasvochtrecords.com](http://www.glasvochtrecords.com)

[www.sundaysinspring.net](http://www.sundaysinspring.net)

[www.another-record.com](http://www.another-record.com)

[www.matamore.net](http://www.matamore.net)

[www.cocacolabo.tk/](http://www.cocacolabo.tk/)

Also present: Microboutiek, microshop with independently produced visuals, comics and music.

Parcourir le paysage musical:

A l'heure des licences alternatives, du download de masse et de la prolifération des netlabels, y a-t-il un sens à sortir encore des disques? Une discussion sur la viabilité d'être un label, un/e musicien/ne ou une plate-forme alternative.

Avec: Logos, Cdrk, Autoplate, electrobel, (K-RAA-K)<sup>3</sup>

et d'autres producteurs et dj's de choses autoproduites (cassettes, cdr, vinyes...)

Aussi présente: la Microboutique, proposant travaux visuels, BD et musique autoproduites.

**Live**  
19:00 Ateliers Mommen

### Sarah Washington

Sarah builds and plays home-made electronic devices with a number of groups and duos, including the international improvising group Responce. She is closely involved with the London based radiostation Resonance FM.

[www.resonancefm.com/](http://www.resonancefm.com/)

20:00 **Buffle**

Buffle was founded in 1996 by four people now playing as Benjamin Franklin, Saule, Champion and also active in several other projects (Géographique, Minijack, R.O.T.). In the beginning, Buffle only played acoustic instruments, unamplified toys and broken stuff. Now they also use electricity, electronics and improvise a lot. Buffle has brought out a tape on Minijack. Expect pop improvisations and happy noise.

[www.buffle.tk](http://www.buffle.tk) & [www.minijack.tk/](http://www.minijack.tk/)

Sarah Washington joue de ses propres instruments électroniques fabriqués à la maison.

Sarah Washington manipuleert haar zelfgebouwde elektronische toestellen.

Buffle: quatuor d'impro pop et de noise joyeux

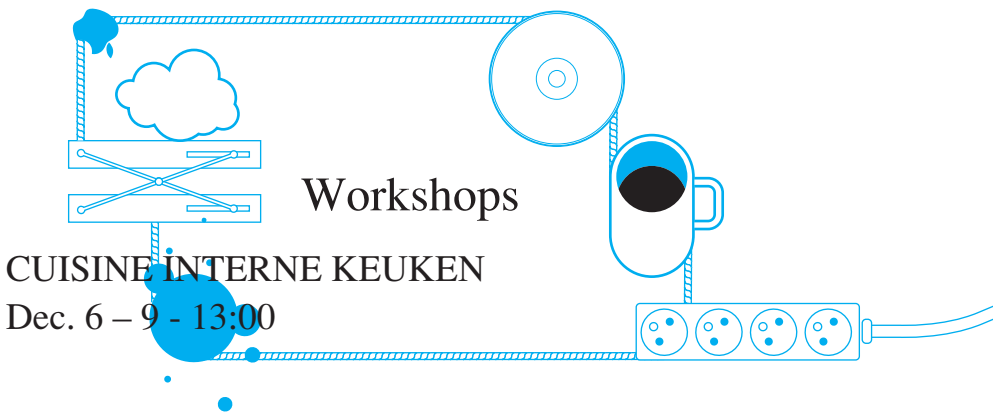
Buffle: verwacht pop-improvisaties en vrolijke noise

Muzikale landschapsverkenningen:

Nu alternatieve licenties zich snel ontwikkelen, de problemen met fysieke muziek distributie toenemen, goed functionerende netlabels verschijnen en de zin of mogelijke onzin van het uitbrengen van opnames voortdurend ondervraagd wordt, dachten we dat het tijd werd om allerlei soorten organisaties en makers bij elkaar te brengen om te bespreken wat het betekent om in deze context als alternatief label, muzikant of platform te werken.

Met: Logos, Cdrk, Autoplate, electrobel, (K-RAA-K)<sup>3</sup> en anderen...

Ook aanwezig: Microboutiek: een microshop met in eigen beheer uitgebracht visueel werk, strips en muziek.



## Workshops

### CUISINE INTERNE KEUKEN

Dec. 6 – 9 - 13:00

**Answering 17 questions around the ingredients and recipes of cultural work, several artists, organizers, cultural workers were interviewed on how they make a living, on how they survive.**

This project started last year, november 2003, during VJ7 see :

[www.constantvzw.com/cuisine](http://www.constantvzw.com/cuisine)

With this material plus reusable electronic junk (this varies from mixers to broken mobile phones to washing machine engines) we would like to build a no-budget installation.

If you would like to participate in this inventive intensive cooperative recycling project, please contact us asap. [info@constantvzw.com](mailto:info@constantvzw.com)

With: *Sarah Washington,*  
*Johannes Taelman,*  
*Bricoleurs sans frontières*  
*/ Bricoleurs zonder grenzen,*  
*Bolwerk* [www.bricoleurs.be](http://www.bricoleurs.be) &  
<http://users.skynet.be/bolwerkproduktie>

Where: Plan B,  
Rue de la Caserne  
Kazernesstraat 37,  
1000 Brussel

When: Dec. 6 – 9  
starting at 13:00

Artistes, producteurs/trices, travailleur/trice/s culturel/l/es ont répondu à un questionnaire composé de 17 questions autour des ingrédients et des recettes du travail culturel, sur comment ils/elles gagnent leur vie, comment ils/elles font pour maintenir leur pratique artistique. Cette série d'interviews réalisées par Constant a commencé l'année dernière en novembre 2003, lors de VJ7, voir: [www.constantvzw.com/cuisine](http://www.constantvzw.com/cuisine)

Le projet est de réaliser avec ces interviews et du matériel électronique recyclé (qui peut aller de mixers à des gsm cassés, en passant par les moteurs de machines à laver), une installation à peu de frais. Si vous souhaitez participer à ce projet inventif, intensif, et coopératif de recyclage, contactez-nous le plus vite possible.

Workshop:  
Plan B,  
Rue de la Caserne 37  
1000 Bruxelles

du lundi 6  
au jeudi 9 décembre,  
chaque jour à partir de 13:00

Aan verschillende kunstenaars, organisatoren en cultuurwerkers werden 17 vragen gesteld over hoe zij in hun onderhoud voorzien en hoe zij overleven. Dit project startte vorig jaar, in november 2003, tijdens VJ7, zie: [www.constantvzw.com/cuisine](http://www.constantvzw.com/cuisine)

Op basis van dit audio-materiaal en gebruik makend van elektronische junk (variërend van mixers en kapotte gsm's tot wasmachinemotoren) willen we een no-budget installatie bouwen. Als je wilt deelnemen aan dit inventieve en intensieve coöperatieve recycleerproject, neem dan zo spoedig mogelijk contact met ons op.

Workshop:  
Plan B,  
Kazernesstraat 37,  
1000 Brussel

Van maandag 6  
tot donderdag 9 december,  
vanaf 13:00

+  
Exhibition - Exposition - Tentoonstelling  
Ateliers Mommen  
Dec. 11 & 12 + Dec. 15 – 19  
16:00 – 19:00

# CUSTOM DISTRIBUTIONS **AND** LIVECDS WORKSHOP

Dec. 6 – 9 - 14:00

**A one-week workshop to learn, participate in, realise  
a free software distribution on a live CD.**

Dec. 6 – 7

14:00

## Custom distributions

hands-on sessions with:

*Camille Harang (mammique)*

for the meta-distribution Garbure, a program that allows you to quickly and easily create your own custom GNU/Linux LiveCD Distribution

Garbure : [www.garbure.org](http://www.garbure.org)

*Jure Cuhalev*

developer for Ibuild:

<http://ibuild.livecd.net/>

With the help of *Domaine Public*

[www.domainepublic.net](http://www.domainepublic.net)

What we will learn:

- how to make a liveCD,
- how to make a package selection?
- which distributions already exist?
- which are the tools that help building a distribution?
- how to customise a graphical interface?

Where: Magasin - Winkel

Parvis 31 Voorplein

1060 St-Gillies

When: Dec. 6 – 9 - starting at 14:00

Une semaine d'ateliers  
pour: installer linux sur un  
macintosh, concevoir sa  
propre distribution, décou-  
vrir des outils libres pour la  
création.

Een workshop gedurende  
een week om: linux op  
macintosh te installeren, je  
eigen op maat gemaakte  
liveCD te creëren en om  
tools voor artistieke creatie  
te ontdekken.

Dec. 8 – 9

14:00

[Specific session](#)

## linux for the MAC

Artists and graphic designers are only beginning to enter the world of free operating systems. Most of them use an Apple Macintosh computer, and on this platform the installation of Linux is significantly harder than on a regular PC. In this workshop we will examine specific distributions for Mac (Yellow dog, Gentoo ppc, Debian ppc...) and test out the different methods to cope with the PowerPC architecture.



## Free Licenses Dec.10 & 11

Organised by:  
CRID, University of Namur,  
Research Center for Computer and Law,  
CIR, University of Leuven,  
Center for Intellectual Property Rights,  
IAK/IBK, Initiatief Audiovisuele Kunst,  
Initiatief Beeldende Kunst, Vlaamse Gemeenschap digital platform,  
and Constant vzw

With the support of: KBR Albertine%

Thanks to: VTI, VCOB, VVBAD & the VCV.

Free licenses are increasingly adopted to distribute music, images, video. Creative Commons licenses appropriated copyright to allow artists to offer some of their rights to any taker, and to select under which conditions this offering is made. At the **Creative Commons Belgium Launch Event**, you can find out how to use these licenses, why they are of interest to artists and the public domain. You can also meet the team of lawyers who crafted their adaptation to the Belgian law, and meet local and international practitioners who already use these licenses.

Additionally, Constant will propose “...as others share alike”, a series of lectures and debates discussing the different free licenses, the different strategies at play, the similarities and the contrasts between the art field and the free software movement. An occasion to better understand, enjoy, and participate to a more open cultural ecosystem.

### Related thread

The opportunity to exchange artistic productions is intrinsically bound to the possibilities of exchange through electronic networks. The raise of new policies of control as EUCD present major risks for the P2P networks and communal computing.

Les licences libres conçues pour être utilisées par les artistes sont de plus en plus utilisées pour distribuer de la musique, des images, de la vidéo.

De vrije licenties die ontwikkeld zijn voor gebruik door kunstenaars worden in toenemende mate gebruikt om muziek, afbeeldingen en videobestanden te distribueren.

See also:

**Lo-bat**

Live 20:00

KBR Albertine/a

## Dec. 10

14:00

KBR Albertine/a

### Creative Commons Belgium Launch Event

*Séverine Dusollier*

Adjunct Professor FUNDP

*Roland Honekamp*

Creative Commons

*Philippe Laurent*

Researcher CRID/FUNDP and Attorney

*Melanie Carly*

Researcher CIR, KUL/KUB and Lawyer

*Suzanne Capiau*

Attorney and Adjunct Professor ULB

*Loic Bodson*

Composer and Lawyer

*Pierre De Jaeger*

Musician and Member of Radioswap

*Stefan Kolgen*

Initiator of Stadschromosomen

*Guillemette Lauters*

Specialist of technologies for education FUNDP

*Alain Strowel*

Lawyer and Professor St Louis/ULG

*SABAM, SACD*

Belgian Copyright Collecting Societies

*Julien Van Borm*

Chief Librarian, Antwerp University

...

The Creative Commons Belgium Launch Event est l'occasion de comprendre mieux l'utilisation de ces licences, en quoi elles permettent de distribuer des productions culturelles plus librement et de rencontrer des créateur/trice/s de Belgique et de l'étranger qui distribuent déjà leurs œuvres sous ces licences.

Het Creative Commons Belgium Launch evenement is een gelegenheid om te begrijpen wat deze licenties inhouden, hoe ze de mogelijkheid bieden om 'culturele werken' op een vrijere manier te verdelen en om lokale en internationale gebruikers van deze licenties te ontmoeten.

Related events :

- Using the radioswap platform, Belgian free radios will broadcast a large selection of free licensed content.
- Lo Bat live (Dec. 10).
- Labour in a “creative commons” society (Dec. 11).
- Browsing the musical landscape (Dec. 12).

## Dec. 11

11:00 Ateliers Mommen

### ...as others share alike.

#### Book Launch

*Florian Cramer*

has written about code poetry, literature and computing. Currently he is Research Fellow at the Piet Zwart Institute, Willem de Kooning Academy Rotterdam.

<http://userpage.fu-berlin.de/~cantsin/homepage>

*Femke Snelting*

is a member of the art and design collective De Geuzen. She is also working for the Piet Zwart Institutes' Media Design Research and MA Media Design programme.

[www.geuzen.org](http://www.geuzen.org)

Together they will launch the Guide to Open Content Licences, a gratis DIY guide to free licences and an exercise in comparative rights. The guide is written by Lawrence Liang, researching intellectual property with the Alternative Law Forum in Bangalore and former Research Fellow at PZI.

<http://pzwart.wdka.hro.nl>

«...as others share alike»  
est une série de conférences  
et discussions pour débattre  
des différentes stratégies  
de distribution libre et de  
collaboration.

“...as others share alike”  
is een reeks van lezingen  
en debatten die de verschil-  
lende voorwaarden voor  
en strategieën van vrije  
distributie en samenwerking  
zullen bespreken.

#### Lectures

*Antoine Moreau*

Artist and initiator of the movement Copyleft Attitude and the License Art Libre

<http://artlibre.org>

*Kobe Matthys*

Artist and founder of Agency, he leads for several years a research on the practices of reappropriation and the public domain.

[www.agency-computer.com/](http://www.agency-computer.com/)

*Alexandre Dulaunoy*

Strong advocate of Free Software and Free Information. He is president and an activist of the association called AEL (Association Electronique Libre). He started and maintains the Free Archive project in order to protect the free digital heritage.

[www.ael.be](http://www.ael.be)

*Volker Grassmuck*

is researcher at the Humboldt University Berlin, and initiator of the Wizards of OS conferences on the dynamics of free software and open source systems.

[www.wizards-of-os.org](http://www.wizards-of-os.org)

*Cornelia Sollfrank*

is an artist whose central concerns are the relation between art and politics, the gender-specific handling of technology, as well as networking and communication as art. She initiated the Cyberfeminist alliance known as Old Boys Network and the Net Art Generator.

<http://artwarez.org>

# Free Licenses

Dec. 10 & 11

Dec. 11 Lectures

16:30 Ateliers Mommen

## Labour economy in a creative commons society

Once someone said that love is to give something you don't have to someone who doesn't ask for it. Could it also apply to art and open source programming? Is a gift free? What is the cost of immaterial work in an open source economy? When life becomes work and work becomes life, the difference between productive and reproductive work disappears. Paid work is being defined more and more by the precarious and informal working conditions of reproductive work. This transformation is characterized by the emergence of an indistinct pool of life and work: the extension of working hours into the home, temporary labour contracts and individualised terms and conditions, the demand for emotional involvement and affective activities.

Is there a link between the "immaterial" and "invisible" work of all "home" workers: housewives, opensource programmers, artists, e-workers, etc? Are there possible models for contracts, social protection, working conditions that would give visibility to the multilayered, flexible and generous workers without commodifying and enclosing them? Should we define a common policy? Do we want regulations or increased flexibility?

With

*NICC (B)* present "Artists: the greatest financiers of the visual arts sector"

A recent survey (the social and economic situation of visual artists above the age of 45; a proposal for policy-related solutions) on Cultural Management has revealed that artists are the greatest financiers of the visual arts sector. The

78 respondents to the survey alone spend more per year on producing visual art than the Flemish authorities spend on supporting visual artists.

[www.nicc.be](http://www.nicc.be)

*Els Vanheusden (B)* Lawyer, specialist of Belgian statut for artists and freelance connected with the Kunstenloket, an organisation which gives juridical first aid to the artistic world.

[www.kunstenloket.be/](http://www.kunstenloket.be/)

*Rishab Aiyer Ghosh (India/NL)*, Since 1995 - (Founding) international and managing editor of *First Monday*, a peer-reviewed journal covering Internet economics, law and technology. He is Programme Leader, FLOSS, at MERIT/Infonomics at the University of Maastricht, Netherlands. He coordinated the European Union - Funded FLOSS project, the most comprehensive study of free/libre/open source users and developers.

[www.firstmonday.org/](http://www.firstmonday.org/)

*Encarnación Gutiérrez Rodríguez (G)* is a sociologist at the University of Hamburg. She researches, publishes and teaches in the areas of Migration Research, Gender, Queer and Postcolonial Studies. (to be confirmed)

Quand la frontière entre le travail et la vie privée tend à disparaître, quand le don peut devenir un contrat, y a-t-il un lien entre le travail dit "invisible" et "immatériel" de tous les travailleurs/ses à domicile: femmes au foyers, artistes, e-workers, programmeurs/ses opensource, etc? VJ8 rassemble des représentant/es de ces différents groupes, des chercheurs/ses de ces différentes et pourtant proches économies pour discuter de nos désirs de flexibilité, ou de régulation?

Als de grens tussen werk en privéleven verdwijnt, als een gift contractueel kan vastgelegd worden, bestaat er dan een verband tussen het 'onzichtbare' en immateriële' werk van all thuiswerkers; huisvrouwen, kunstenaars, e-werkers, opensource programmeurs, enz? VJ8 brengt vertegenwoordigers en onderzoekers van deze verschillende groepen, en (vaak nauwverwante) economieën bijeen om onze wensen ten aanzien van regelgeving of verdergaande flexibilisering te bespreken.



# Network Meeting Radioswap – about metadata



To be confirmed  
À confirmer  
Data nog te bevestigen

Ateliers Mommén

Media content is a black box for search engines. To collaborate online, to locate and exchange resources, giving textual information about media artworks is of crucial importance. Radio portals like radioswap, reboot.fm and exchange frameworks like Stream On The Fly are facing the challenge to produce sensible schemes for metadata adapted to audio content. Interested in the problems of sharing music online? Join the discussion.

With among others:

Radioswap

[www.radioswap.net](http://www.radioswap.net)

Stream On The Fly

<http://sourceforge.net/projects/sotf/>

RebootFM

<http://reboot.fm>

Les medias comme les images et les sons restent des boîtes noires pour les moteurs de recherche. Comment produire des metadonnées qui permettent de les décrire et des les échanger? Une rencontre de travail du réseau radioswap.

Media content is een zwarte doos voor zoekmachines. Hoe daar metadata-schema's aan te verbinden die hun uitwisseling en syndicatie mogelijk maken? Een werksessie van het radioswap netwerk.

Videolibrary  
Vidéotheque  
Videotheek

Ateliers Mommen

Dec. 08 – 12

Dec. 15 – 19

16:00 - 19:00

A selection of related works distributed under a creative commons licences or/and available on the [www.archive.org](http://www.archive.org) website :

*a.o :*

**Precarity** by *P2P Fightsharing*,  
**Hippies from hell**, by *Ine Poppe*  
and works by *Cornelia Sollfrank*,  
*Oliver Ressler* available for viewing.

Une sélection de films  
distribués sous une license  
creative commons et /ou  
disponibles sur le site  
[www.archive.org](http://www.archive.org)

Een selectie van films die  
gedistribueerd worden onder  
een creative commons  
licentie en / of beschikbaar  
zijn via de website  
[www.archive.org](http://www.archive.org)

Radios and streaming

Stream

[www.constant.irisnet.be:8000](http://www.constant.irisnet.be:8000)  
<http://constant.all2all.org:8000>

Info

[www.constant.irisnet.be/audio](http://www.constant.irisnet.be/audio)  
[www.radioswap.net](http://www.radioswap.net)

Dec. 03 – 19

24 / 24

Netlabels, independant music portals, free music distributors are flourishing.

A programme of concerts and a streaming radio will run parallel to the whole festival period. Using the radioswap platform, Belgian free radios (RUN, Radio Campus, Panik, URGent, Radio Centraal... this list is still subject to change) will broadcast a large selection of free licensed content.

Diffusion de musique en  
licence ouverte sur les  
ondes des radios libres  
belges et sur la webradio de  
Constant.

Verspreiding van muziek  
onder een open licentie via  
de vrije Belgische radio's  
en via de webradio van  
Constant.

# Verbindingen / Jonctions 8

3 - 19 Dec. 2004,

Brussels.

[www.constantvzw.com/vj8](http://www.constantvzw.com/vj8)

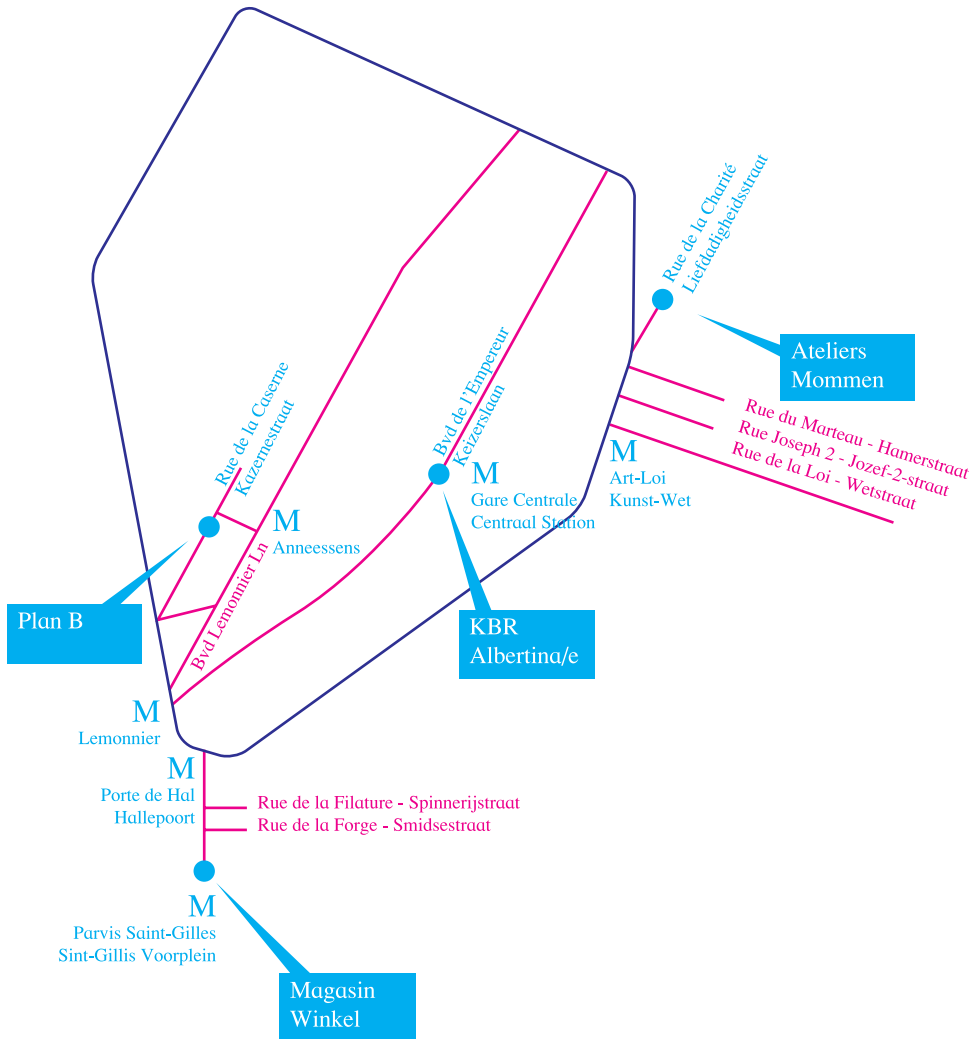
Allow use  
of your work?

Licenties

Transformer  
une force  
en mouvement

Exposition   Concerts   Projections   Talks

it's not  
2000  
any more



## Addresses:

AM

Ateliers Mommen

Rue de la charité, 37,  
Liefdadighedsstraat  
1210 St Josse - Joost  
M: Arts-Loi/Kunst-Wet

MW

Magasin - Winkel

Parvis 31 Voorplein  
1060 St-Gill'es

PB

Plan B

Rue de la caserne,  
37, Kazernestraat  
1000 Brussels

KBR

Albertin<sup>a</sup>e

Bvd de l'Empereur,  
4, Keizerslaan  
1000 Brussels  
[www.kbr.be](http://www.kbr.be)

